

KENWOOD

SISTEMA DE NAVEGACIÓN GPS

DNX9260BT

DNX7260BT

DNX5260BT

DNX520VBT

**MANUAL DE
INSTRUCCIONES DE
NAVEGACIÓN GPS**

Kenwood Corporation

Contenido

Precauciones de seguridad e información importante 4

Inicio 8

- Uso del sistema de navegación 8
- Ayuda cuando la necesites 8

Búsqueda de lugares 9

- Búsqueda de restaurantes 9
- Seguimiento de la ruta 10
- Añadir un punto de vía 10
- Tomar un desvío 10
- Detención de la ruta 10

Las páginas principales 15

- Visualización de la página Mapa 15
- Procesador de trayecto 15
- Página Lista de giros 16
- Página Siguiente giro 16
- Página Indicación de carriles 16
- Página de información GPS 16

Destino 11

- Búsqueda cerca de otra ubicación 11
- Opciones de la página Ir 11
- Búsqueda de direcciones 11
- Búsqueda de un lugar escribiendo el nombre 12
- Uso del teclado en pantalla 12
- Búsqueda de lugares en un área distinta 12
- Delimitación de la búsqueda 12

Creación y edición de rutas 17

- Creación de una nueva ruta personalizada 17
- Edición de rutas personalizadas 17
- Almacenamiento y modificación de la ruta activa 17
- Navegación por una ruta guardada 17
- Eliminación de todas las rutas guardadas 17
- Detención de la ruta 17
- Añadir un desvío a una ruta 17

Favoritos 13

- Almacenamiento de los lugares encontrados 13
- Almacenamiento de la ubicación actual 13
- Establecimiento de una ubicación de inicio 14
- Búsqueda de lugares guardados 14
- Edición de lugares guardados 14
- Eliminación de un favorito 14

Uso de ecoRoute™ 18

- Configuración de ecoRoute 18
- Visualización del informe sobre combustible 18
- Calibración del consumo económico 18
- Ajuste del precio del combustible 18
- Realización del ecoChallenge 19
- Ajuste del perfil del vehículo 19
- Visualización del informe sobre kilometraje 19
- Restablecimiento de datos de ecoRoute 19
- Cálculo de rutas que consumen menos combustible 19

Uso del reconocimiento de instrucciones por voz (DNX9260BT) 20

Comandos de voz	20
Métodos de búsqueda	20
Pronunciación de texto que aparezca en pantalla	20
Pronunciación de comandos de acceso directo	20
Búsqueda mediante el comando de acceso directo Buscar más próximo	20
Pronunciación del nombre de un lugar popular	21
Pronunciación de una dirección	21

Personalización de la configuración 23

Personalización del sistema de navegación	23
Cambio de la configuración del sistema	23
Cambio de la configuración del mapa	23
Cambio de la configuración de navegación	23
Ajuste de la configuración de la pantalla	23
Actualización de la configuración de la hora	23
Configuración de los idiomas	23
Añadir seguridad	23

Información sobre el tráfico 22

Acerca del receptor de tráfico FM TMC	22
Tráfico en la zona	22
Tráfico en la ruta	22
Visualización del mapa de tráfico	22
Visualización de retenciones de tráfico	22

Apéndice 24

Actualización del software	24
Actualización de la cartografía	24
Puntos de interés (POI) personalizados	25
Búsqueda de puntos de interés (POI) personalizados	25
Eliminación de los puntos de interés (POI) personalizados	25

Iconos utilizados en este manual



Se describen precauciones importantes para evitar lesiones, etc.



Se describen instrucciones especiales, explicaciones adicionales, limitaciones y páginas de referencia.

Convenciones del manual

Cuando se te indique que “toques” algo, toca uno de los elementos que aparecen en pantalla con el dedo.

Las flechas pequeñas (>) utilizadas en el texto indican que debes tocar una serie de elementos. Por ejemplo, si se te indica “toca **Destino** > **Favoritos**” debes tocar el botón **Destino** y, a continuación, el botón **Favoritos**.

Precauciones de seguridad e información importante

Lee esta información detenidamente antes de empezar a utilizar el sistema de navegación para coche Kenwood y sigue las instrucciones que aparecen en el manual. Ni Kenwood ni Garmin se harán responsables de los problemas o accidentes derivados del uso no acorde a las instrucciones de este manual.

▲ADVERTENCIAS

Para evitar lesiones o incendios, toma las siguientes precauciones:

- Para evitar cortocircuitos, no pongas ni dejes nunca ningún objeto metálico (como monedas o utilidades metálicas) en el interior de la unidad.
- No mires ni fijas la vista en la pantalla de la unidad durante mucho tiempo mientras estés conduciendo.
- Para montar y conectar el cableado de este producto se necesita contar con la experiencia y los conocimientos necesarios. Por motivos de seguridad, deja que las tareas de montaje y cableado las realicen profesionales.

No evitar las siguientes situaciones de posible riesgo puede provocar accidentes o colisiones que tengan como consecuencia la muerte o lesiones graves.

Al navegar, compara atentamente la información que aparece en el sistema de navegación con todas las fuentes de navegación disponibles, como la información de carteles, señales y mapas. Para mayor seguridad, resuelve cualquier discrepancia o duda antes de continuar con la navegación.

Conduce siempre el vehículo de forma segura. No dejes que el sistema de navegación te distraiga mientras conduces. Presta siempre total atención a todas las condiciones de conducción. Reduce el tiempo que empleas en visualizar la pantalla del sistema de navegación mientras conduces. En la medida de lo posible, utiliza las indicaciones de voz. No introduzcas destinos, cambies configuraciones o accedas a ninguna función que requiera un uso prolongado de los controles del sistema de navegación mientras conduces. Detén el vehículo de forma segura y en un lugar permitido antes de efectuar dichas operaciones.

Mantén el volumen del sistema a un nivel lo suficientemente bajo como para poder escuchar el ruido exterior mientras conduces. Si ya no puedes escuchar el ruido exterior, es posible que no puedas reaccionar de forma adecuada a la situación vial. Esto puede ser causa de accidentes.

El sistema de navegación no mostrará la posición actual correcta del vehículo la primera vez que se utilice tras su compra, o bien si se ha desconectado la batería del vehículo. Sin embargo, las señales del satélite GPS se recibirán en breve y se mostrará la posición correcta.

Ten cuidado con la temperatura ambiental. Utilizar el sistema de navegación con temperaturas extremas puede dar lugar a un funcionamiento incorrecto o provocar daños. Ten también en cuenta que la unidad puede dañarse con vibraciones intensas, objetos metálicos o filtraciones de agua.

▲PRECAUCIONES

No evitar las siguientes situaciones de riesgo potencial puede provocar lesiones o daños materiales.

El sistema de navegación se ha diseñado con el fin de proporcionar sugerencias para tu ruta. No refleja cierres de carreteras, las condiciones de las mismas, condiciones del tiempo ni otros factores que puedan influir en la seguridad y el tiempo de conducción.

Utiliza el sistema sólo como ayuda para la ruta. No intentes utilizar el sistema de navegación para cualquier otro propósito que requiera mediciones precisas de la dirección, la distancia, la ubicación o la topografía.

El funcionamiento del sistema GPS (del inglés, Global Positioning System, Sistema de posicionamiento global) corre a cargo del gobierno de los Estados Unidos, que es el único responsable de su precisión y mantenimiento. El sistema del gobierno está sujeto a cambios que pueden afectar a la precisión y al rendimiento de todos los equipos GPS, incluido el sistema de navegación. Aunque dicho sistema es un dispositivo de navegación preciso, cualquier dispositivo de este tipo se puede utilizar de forma errónea o malinterpretar y, por tanto, dejar de ser seguro.

INFORMACIÓN IMPORTANTE

Conservación de la batería del vehículo

Este sistema de navegación se puede utilizar cuando la llave de contacto se gira a ON o ACC. No obstante, debería utilizarse con el motor en marcha siempre que sea posible para conservar la batería. La batería se puede agotar si se utiliza el sistema de navegación durante mucho tiempo con el motor apagado.

Información sobre cartografía

Uno de los objetivos de Garmin es proporcionar a los clientes la cartografía más completa y precisa disponible a un precio razonable. Utilizamos una serie de fuentes de datos privadas y gubernamentales, que identificamos en la documentación del producto y avisos de copyright para el cliente. Prácticamente todas las fuentes de datos contienen algunos datos inexactos o incompletos. En algunos países, la información completa y precisa de mapas no está disponible o lo está a un precio muy elevado.

Acuerdo de licencia del software

AL UTILIZAR LA UNIDAD DNX9260BT/DNX7260BT/DNX5260BT/DNX520VBT, EL USUARIO SE COMPROMETE A RESPETAR LOS TÉRMINOS Y CONDICIONES DEL SIGUIENTE ACUERDO DE LICENCIA DEL SOFTWARE. EL USUARIO DEBERÁ LEER ESTE ACUERDO ATENTAMENTE.

Garmin concede al usuario una licencia limitada para utilizar el software incluido en este dispositivo (el "Software") en formato binario ejecutable durante el uso normal del producto. La titularidad, los derechos de propiedad y los derechos de propiedad intelectual del Software seguirán perteneciendo a Garmin.

El usuario reconoce que el Software es propiedad de Garmin y que está protegido por las leyes de propiedad intelectual de Estados Unidos y tratados internacionales de copyright. También reconoce que la estructura, la organización y el código del Software son secretos comerciales valiosos de Garmin y que el Software en su formato de código fuente es un secreto comercial valioso de Garmin. Por la presente el usuario se compromete a no descompilar, desmontar, modificar, invertir el montaje, utilizar técnicas de ingeniería inversa o reducir a un formato legible para las personas el Software o cualquier parte de éste ni crear cualquier producto derivado a partir del Software. Asimismo, se compromete a no exportar ni reexportar el Software a ningún país que contravenga las leyes estadounidenses de control de las exportaciones.

Acuerdo de licencia para usuarios finales de NAVTEQ®

El software incluido en el producto de Garmin (el "Software") es propiedad de Garmin Ltd. o sus subsidiarias ("Garmin"). La cartografía de otros fabricantes incluidos o que acompañan al producto de Garmin (los "Datos") son propiedad de NAVTEQ North America LLC y Garmin cuenta con su licencia. Tanto el Software como los Datos están protegidos por las leyes y tratados de copyright internacionales. El Software y los Datos se ofrecen bajo licencia, no se venden. El Software y los Datos se rigen por el siguiente acuerdo de licencia y están sujetos a los siguientes términos y condiciones aceptados por el usuario final (el "Usuario"), de una parte, y Garmin y los otorgantes de la licencia (incluidos sus otorgantes y proveedores), así como sus filiales, de la otra.

IMPORTANTE: EL USUARIO DEBERÁ LEER DETENIDAMENTE ESTE ACUERDO DE LICENCIA ANTES DE USAR EL PRODUCTO. LA INSTALACIÓN, COPIA O USO DE ESTE PRODUCTO INDICA LA CONFIRMACIÓN DE QUE EL USUARIO HA LEÍDO ESTE ACUERDO Y ACEPTA SUS TÉRMINOS. SI NO ESTUVIERA DE ACUERDO, DEVUELVA TODO EL PRODUCTO PARA

OBTENER EL REEMBOLSO COMPLETO EN LOS DIEZ (10) DÍAS POSTERIORES A LA FECHA DE COMPRA (SI ES UNA COMPRA NUEVA) A UNA DE LAS ENTIDADES INDICADAS A CONTINUACIÓN: (1) EL DISTRIBUIDOR DONDE ADQUIRIÓ EL PRODUCTO; (2) Garmin INTERNATIONAL, INC. CUSTOMER SERVICE, 1200 EAST 151st STREET, OLATHE, KS 66062, EE. UU., (3) Garmin (EUROPE) LTD., LIBERTY HOUSE, HOUNSDOWN BUSINESS PARK, SOUTHAMPTON, SO40 9LR, REINO UNIDO O (4) Garmin CORPORATION CUSTOMER SERVICE, No. 68, JANGSHU 2nd ROAD, SIJHIH, TAIPEI COUNTY, TAIWÁN.

Términos y condiciones de la licencia

Garmin ("nosotros") le proporciona al usuario un soporte de almacenamiento que contiene el Software (el "Software"), así como los Datos de mapas digitales incorporados o que lo acompañan, incluida cualquier documentación "en línea" o electrónica o cualquier material impreso (denominados en conjunto el "Producto" para este acuerdo de licencia) y le concede una licencia limitada, no exclusiva, para utilizar el Producto de acuerdo con los términos de este Acuerdo. El usuario acepta dar a estos Datos, junto con el producto de Garmin, un uso exclusivamente personal o, si fuera aplicable, utilizarlos para operaciones empresariales internas y nunca en oficinas de servicios, en tiempo compartido, para su reventa o con otros propósitos similares. Por lo tanto, y siempre sujeto a las restricciones que aparecen en los párrafos siguientes, el usuario puede copiar estos Datos sólo para (i) visualizarlos y (ii) guardarlos, siempre y cuando no elimine ningún aviso de copyright que aparezca y no modifique el Software o los Datos en modo alguno. El usuario acepta no reproducir, copiar, modificar, descompilar, desmontar, aplicar ingeniería inversa ni crear ningún producto derivado a partir de ninguna parte del Producto y no transferirlo ni distribuirlo de ningún modo para ningún propósito, a menos que estas restricciones estén expresamente permitidas por las leyes vigentes.

Restricciones. A menos que Garmin haya otorgado específicamente una licencia al usuario y sin limitación del párrafo anterior, el usuario no podrá utilizar estos Datos con ningún producto, aplicación ni sistema instalado, conectado o que esté en comunicación con vehículos y que sirva para gestión o despacho de flotas o para aplicaciones similares en las que los Datos sean utilizados por un centro de control para gestionar una flota de vehículos. Además se prohíbe alquilar o arrendar los Datos o los productos de Garmin que contengan Datos a cualquier otra persona o terceros proveedores. Sólo se permite el alquiler de dichos productos a las empresas de alquiler de coches a las que Garmin autorice específicamente por escrito para alquilar a sus clientes los productos de Garmin que contengan Datos.

Sin garantía. Este Producto (incluidos los Datos) se proporciona "tal cual" y el usuario acuerda utilizarlo bajo su responsabilidad. Ni Garmin ni sus otorgantes de licencias (ni sus otorgantes y proveedores) constituyen ninguna garantía, emiten declaración alguna ni otorgan garantía de ningún tipo, ya sea expresa o implícita, provenga de una ley o no, sobre, entre otros, el contenido, la calidad, precisión, integridad, efectividad, fiabilidad, comerciabilidad, idoneidad para un fin determinado, utilidad o el uso de los resultados que se obtengan de los Productos, ni garantizan que los Datos o el servidor no sufrirán interrupciones ni estarán libres de fallos.

Renuncia de garantía. Garmin y SUS OTORGANTES DE LICENCIAS (INCLUIDOS SUS OTORGANTES Y PROVEEDORES) RENUNCIAN A CUALQUIER GARANTÍA, YA SEA EXPRESA O IMPLÍCITA, SOBRE LA CALIDAD, RENDIMIENTO, COMERCIABILIDAD, IDONEIDAD PARA UN FIN DETERMINADO O NO VIOLACIÓN. NINGUNA NOTIFICACIÓN ORAL NI ESCRITA NI NINGUNA INFORMACIÓN PROPORCIONADA POR Garmin O SUS PROVEEDORES U OTORGANTES DE LICENCIAS PODRÁ ENTENDERSE COMO GARANTÍA Y EL USUARIO NO DEBE CONFIAR EN NINGUNA DE ESTAS NOTIFICACIONES O INFORMACIONES. ESTA RENUNCIA DE GARANTÍA ES CONDICIÓN ESENCIAL DENTRO DE ESTE ACUERDO. Algunos estados, territorios y países no permiten ciertas exenciones de garantías, por lo que es posible que la exención anterior no sea de aplicación para el usuario.

Renuncia de responsabilidad. Ni Garmin ni SUS OTORGANTES DE LICENCIAS (INCLUIDOS SUS OTORGANTES Y PROVEEDORES) SERÁN RESPONSABLES FRENTE AL USUARIO EN LO RELATIVO A RECLAMACIONES, DEMANDAS O ACCIONES LEGALES, INDEPENDIEMENTE DE LA NATURALEZA DE LA CAUSA DE LA RECLAMACIÓN, DEMANDA O ACCIÓN LEGAL ALEGANDO PÉRDIDA, DAÑOS O PERJUICIOS, YA SEAN DIRECTOS O INDIRECTOS, QUE PUEDAN PRODUCIRSE POR EL USO O POSESIÓN DE LA INFORMACIÓN O POR LA PÉRDIDA DE BENEFICIOS, INGRESOS, CONTRATOS O AHORROS O CUALQUIER OTRO TIPO DE DAÑO DIRECTO, INDIRECTO, FORTUITO, ESPECIAL O DERIVADO QUE SURJA DEL USO O LA INCAPACIDAD DE UTILIZAR ESTA INFORMACIÓN, CUALQUIER DEFECTO EN LOS DATOS O INFORMACIÓN O EL NO CUMPLIMIENTO DE ESTOS TÉRMINOS Y CONDICIONES, YA SEA POR UNA ACCIÓN DERIVADA DEL DERECHO CONTRACTUAL O EXTRA CONTRACTUAL O BASADA EN UNA GARANTÍA, AUNQUE Garmin O SUS OTORGANTES HAYAN SIDO AVISADOS DE LA POSIBILIDAD DE DICHO DAÑO. LA RESPONSABILIDAD AGREGADA TOTAL DE Garmin Y DE SUS OTORGANTES DE LICENCIAS CON RESPECTO A LAS OBLIGACIONES QUE SE DERIVAN DE ESTE ACUERDO O DE OTRA NATURALEZA Y QUE TENGAN RELACIÓN CON EL PRODUCTO DE Garmin O LOS DATOS NO SUPERARÁ LA CANTIDAD DE 1,00 \$. Algunos estados, territorios y países no permiten ciertas exenciones de

responsabilidad o limitaciones de daños, por lo que es posible que la exención anterior no sea de aplicación para el usuario.

Renuncia de promoción. Toda referencia a productos, servicios, procesos, hipervínculos a terceros u otros Datos mediante nombre comercial, marca comercial, fabricante, proveedor o cualquier otro medio no constituye necesariamente ni implica un respaldo, promoción o recomendación por parte de Garmin o de los otorgantes de la licencia. La información sobre servicios y productos corre por cuenta exclusiva de cada proveedor individual. El nombre y el logotipo de NAVTEQ, las marcas comerciales y logotipos de NAVTEQ y NAVTEQ ON BOARD y otras marcas y nombres comerciales de NAVTEQ North America LLC no podrán ser utilizados con propósitos comerciales sin contar con el consentimiento por escrito de NAVTEQ.

Control de exportaciones. El usuario acepta no exportar ninguna parte de los Datos que le han sido proporcionados ni ningún producto directo de ellos a menos que cumpla y cuente con todas las licencias y aprobaciones necesarias de las leyes y normativas de exportación aplicables.

Indemnización. El usuario acepta indemnizar, defender y eximir a Garmin y a los otorgantes de la licencia (incluidos sus respectivos otorgantes, proveedores, cesionarios, filiales, empresas afiliadas y sus correspondientes responsables, directores, empleados, accionistas, agentes y representantes de cada uno de ellos) frente a cualquier responsabilidad, pérdida, daño (incluidos los que causen la muerte), demanda, acción, coste, gasto o reclamación del carácter que sea, incluidos, sin limitarse a ello, los costes procesales que surjan de o estén relacionados con el uso o posesión del Producto por parte del usuario (incluidos los Datos).

Acuerdo completo. Estos términos y condiciones constituyen el acuerdo completo entre Garmin (y sus otorgantes de licencias, incluidos sus otorgantes y proveedores) y el usuario relativo al objeto del acuerdo aquí indicado y sustituye en su totalidad a cualquier acuerdo oral o escrito suscrito anteriormente por las partes en relación con el objeto del acuerdo.

LEY APPLICABLE.

(a) Para los Datos de NAVTEQ en la Unión Europea Los términos y condiciones anteriores se regirán e interpretarán según la legislación de los Países Bajos sin que sean de aplicación (i) las disposiciones sobre conflictos de leyes ni el (ii) Convenio de las Naciones Unidas sobre los Contratos de Compraventa Internacional de Mercaderías, que queda explícitamente excluido. El usuario acuerda someterse a la jurisdicción de los Países Bajos ante cualquier conflicto, reclamación o acción que surja o esté relacionado con los Datos proporcionados mediante el presente documento.

(b) Para los Datos de NAVTEQ en EE. UU. y otros Datos

de NAVTEQ en estados no pertenecientes a la Unión Europea

Los términos y condiciones anteriores se regirán e interpretarán según la legislación de Illinois sin que sean de aplicación (i) las disposiciones sobre conflictos de leyes ni el (ii) Convenio de las Naciones Unidas sobre los Contratos de Compraventa Internacional de Mercaderías, que queda explícitamente excluido. El usuario acepta someterse a la jurisdicción de Illinois ante cualquier conflicto, reclamación o acción que surja o esté relacionado con los Datos proporcionados mediante el presente documento.

Usuarios finales gubernamentales. Si el usuario final es una agencia, departamento o cualquier organismo del Gobierno de los Estados Unidos o ha sido financiado en su totalidad o en parte por el Gobierno de los Estados Unidos, el uso, duplicación, reproducción, publicación, modificación, revelación o transferencia del Producto y la documentación que lo acompaña está sujeto a las restricciones establecidas en DFARS 252.227-7014(a)(1) (JUN 1995) (sobre la definición de software comercial del Departamento de Defensa), DFARS 27.7202-1 (sobre la política del software comercial del Departamento de Defensa), FAR 52.227-19 (JUN 1987) (cláusula de software comercial para agencias civiles), DFARS 252.227-7015 (NOV 1995) (sobre datos técnicos del Departamento de Defensa: cláusula sobre elementos comerciales); FAR 52.227-14 entradas I, II y III (JUN 1987) (cláusula sobre software no comercial y datos técnicos de agencias civiles) o FAR 12.211 y FAR 12.212 (sobre adquisiciones de elementos comerciales), según sea de aplicación. En caso de conflicto entre las disposiciones de FAR y DFARS que aquí se exponen y esta Licencia, tendrá prioridad la interpretación que establezca mayores limitaciones a los derechos del Gobierno. El contratante/fabricante es Garmin International, Inc., 1200 East 151st Street, Olathe, KS 66062, EE. UU. y NAVTEQ North America LLC, 222 Merchandise Mart Plaza, Suite 900, Chicago, Illinois 60654.

Auerdo de suscripción para usuarios finales del servicio de tráfico

El Proveedor de servicios de tráfico es titular de los derechos de los datos de problemas de tráfico y de la red RDS/TMC mediante la que se transmiten. El usuario no podrá modificar, copiar, escanear o utilizar cualquier otro método para reproducir, duplicar, volver a publicar, transmitir o distribuir de ningún modo cualquier parte de los datos de problemas de tráfico. El usuario acepta indemnizar, defender y eximir de toda responsabilidad al Proveedor de servicios de tráfico (y sus filiales) y a Garmin Ltd. (y sus subsidiarias) ante cualquier demanda, daño, coste u otros gastos derivados directa o indirectamente de (a) su uso no autorizado de los datos de los problemas de tráfico o la red RDS/TMC, (b) su incumplimiento de este Acuerdo de suscripción para usuarios finales o (c)

cualquier actividad no autorizada o ilegal realizada en relación con cualquiera de los aspectos mencionados.

Los Datos del servicio de tráfico son meramente informativos. El usuario acepta todos los riesgos derivados del uso. El Proveedor de servicios de tráfico, Garmin Ltd. (y sus subsidiarias) y los proveedores de ambos no son responsables del contenido, las condiciones del tráfico y la carretera, la utilización de las rutas o la velocidad.

Garmin y sus Proveedores de servicios de tráfico no garantizan la adecuación o compatibilidad de los datos de tráfico con el producto de Garmin y tampoco garantizan que los datos de tráfico funcionarán correctamente al integrarlos y al realizar la conexión con el producto de Garmin. Además, Garmin y sus Proveedores de servicios de tráfico no garantizan la fiabilidad, exactitud, exhaustividad e integridad de los datos de tráfico, que a veces pueden contener imprecisiones y/o errores eventuales. Por la presente y hasta el límite máximo permitido por la ley en vigor, se rechaza y excluye cualquier garantía de cualquier tipo en lo que se refiere a los datos de tráfico, incluyendo, sin limitarse a ello, las garantías de comerciabilidad, idoneidad para un fin determinado, exactitud e integridad de los datos de tráfico y/o ausencia de virus.

Garmin y sus Proveedores de servicios de tráfico declinan toda responsabilidad por pérdidas, daños o perjuicios derivados del uso o de la incapacidad del uso del producto de Garmin y los datos de tráfico debido a problemas meteorológicos, destrucción de los transmisores y/o cualquier otra infraestructura de retransmisión, desastres naturales y/o ausencia de fiabilidad, integridad o exactitud de los datos de tráfico. En ningún caso se podrá responsabilizar a Garmin o a sus Proveedores de servicios de tráfico ante el usuario o ante cualquier otra parte por daños y perjuicios, ya sean indirectos, fortuitos, especiales o derivados (incluyendo, sin limitarse a ello, daños indirectos, directos, especiales, punitivos o ejemplares por pérdida de negocio, de beneficios, por interrupción de negocio o pérdida de información empresarial) que procedan del uso o de la incapacidad de uso del producto de Garmin o los datos de tráfico, incluso si se ha advertido a Garmin de la posibilidad de estos daños.

Si el producto de Garmin incluye una suscripción de tráfico "indefinida" o "única" precargada, o si el usuario adquiere las suscripciones por separado, recibirá datos de tráfico para un (1) producto de Garmin compatible hasta que caduque la vida útil del producto o hasta que Garmin deje de recibir datos de su proveedor de servicios de tráfico. La suscripción de tráfico no podrá ser transferida a ninguna otra persona ni a ningún otro producto de Garmin. Garmin podrá terminar este acuerdo por cualquier motivo, incluyendo, sin limitarse a ello, que Garmin estime la violación por parte del usuario de cualquiera de los términos de este acuerdo, o bien que finalice el contrato entre Garmin y el proveedor de servicios de tráfico.

Inicio

La primera vez que utilices el sistema de navegación Kenwood, deberás configurar el sistema. El menú Ayuda proporciona información adicional.

Uso del sistema de navegación

Toca **Nav** para utilizar el sistema de navegación. Para configurar el sistema de navegación, toca **NavSet**. Para una información más detallada sobre el sistema de audio, consulta otros manuales de Kenwood.



- 1 Toca para acceder al sistema de navegación.
- 2 Toca para configurar el sistema de navegación.
- 3 Al navegar, muestra el audio de Kenwood. Al usar el audio, muestra la información de navegación.



- Las capturas de pantalla que se muestran en este manual puede que no coincidan exactamente con las que aparecen en el sistema de navegación. Las imágenes usadas en este manual se ofrecen sólo como referencia.



- La función telefónica de manos libres sólo está disponible si tu teléfono móvil dispone de tecnología inalámbrica Bluetooth y se ha vinculado con el sistema de navegación. Consulta los otros manuales de Kenwood y el manual de tu teléfono para obtener instrucciones sobre la vinculación y la configuración.

Ayuda cuando la necesites

Toca **Utilidades > Ayuda** para obtener más información sobre el uso de tu sistema de navegación. Toca una categoría para ver información sobre un tema.

- 1 Toca **Utilidades > Ayuda**.



- 2 Para buscar temas con una palabra clave, toca **Buscar**.



Búsqueda de lugares

La página Destino ofrece varias categorías diferentes que puedes utilizar al buscar direcciones, ciudades y otras ubicaciones. El mapa detallado cargado en el sistema de navegación contiene millones de puntos de interés como, por ejemplo, restaurantes, hoteles y servicios para automóviles.

Búsqueda de restaurantes

1 Toca Destino.



2 Selecciona una categoría.



3 Selecciona una subcategoría.



4 Selecciona un destino.



5 Toca un lugar.



6 Toca Ir o Pulsa para más información para ver la página de revisión.



Seguimiento de la ruta

La ruta se marca con una línea magenta. A medida que te desplazas, el sistema de navegación te guía a tu destino mediante indicaciones de voz, flechas en el mapa e instrucciones en la parte superior del mapa. La esquina superior izquierda indica la distancia a la siguiente maniobra. Si te sales de la ruta original, el sistema de navegación calcula de nuevo la ruta y te ofrece nuevas indicaciones.



Tu ruta se marca con una línea resaltada.



Sigue las flechas.



La bandera de cuadros indica el destino.



- En algunas áreas del mapa pueden aparecer edificios en 3D (sólo modelo DNX9260BT).

Añadir un punto de vía

Puedes añadir una parada (punto de vía) a la ruta. El sistema de navegación te da instrucciones para llegar al punto de parada y, a continuación, al destino final.

- 1 Con una ruta activa, toca  (icono para volver atrás) > Destino.
- 2 Busca la parada adicional.
- 3 Toca Ir.
- 4 Toca Añadir como Punto de vía para añadir esta parada antes del destino.

Si deseas añadir más de una parada a la ruta, edita la ruta actual. Consulta la página 17.

Tomar un desvío

Si la carretera de la ruta está cortada, podrás tomar un desvío.

- 1 Con una ruta activa, toca .
- 2 Toca Desvío.

El sistema de navegación intentará guiarte de vuelta a la ruta original tan pronto como sea posible. Si la ruta que estás siguiendo constituye la única opción razonable, es posible que el sistema de navegación no calcule ningún desvío.

Detención de la ruta

- 1 Con una ruta activa, toca .
- 2 Toca Detener.

Destino

La página Destino presenta varias categorías diferentes para encontrar ubicaciones.

Búsqueda cerca de otra ubicación

El sistema de navegación busca automáticamente lugares cercanos a la ubicación actual.

1 Toca Destino > Próximo a.

2 Selecciona una opción:

- **Donde estoy ahora:** busca cerca de la ubicación actual.
- **Una ciudad distinta:** busca cerca de la ciudad que indiques.
- **Mi ruta actual:** busca a lo largo de la ruta.
- **Mi destino:** busca cerca del destino actual.

3 Toca Aceptar.

Opciones de la página Ir

Para ver la página Ir, toca un elemento de la lista de resultados.



- 1 Toca para llamar a esta ubicación, si se conecta un teléfono móvil con tecnología inalámbrica Bluetooth.
- 2 Toca para guardar esta ubicación en Favoritos.
- 3 Toca para crear una ruta giro a giro a esta ubicación.
- 4 Toca para volver a la página anterior.

- 5 Toca **Pulsa para más información** para ver más información sobre la ubicación.



- 6 Toca para cambiar de un mapa en 3D (tres dimensiones) a uno en 2D (dos dimensiones).
- 7 Toca para girar el ángulo de visión en la vista 3D.

Búsqueda de direcciones

Los pasos para buscar una dirección pueden variar según los mapas cargados en el sistema de navegación. La opción de búsqueda de código postal no está disponible en todos los datos de mapa.

1 Toca Destino > Dirección.

2 Toca Cambiar región/país, si es necesario.

3 Toca Buscar todo.

O bien:

Toca Deletrear ciudad. Introduce la ciudad con el teclado y toca Hecho. Selecciona la ciudad.

4 Introduce el número de la dirección y toca Hecho.

5 Introduce el nombre de la calle y toca Hecho.

6 Si es necesario, selecciona la calle correcta en la lista.

7 Si es necesario, toca la dirección.

Búsqueda de un lugar escribiendo el nombre

Si conoces el nombre de la ubicación que estás buscando, puedes escribirlo usando el teclado en pantalla. También puedes introducir letras que contenga el nombre para delimitar la búsqueda.

- 1 **Toca Destino > Puntos de Interés > Deletrear nombre.**
- 2 **Introduce las letras del nombre con el teclado en pantalla.**
- 3 **Toca Hecho.**

Uso del teclado en pantalla

Cuando aparezca un teclado en pantalla, toca una letra o un número para introducirlos.



- Toca  para añadir un espacio.
- Toca  y  para mover el cursor.
- Toca  para borrar el carácter o manténlo pulsado para borrar toda la entrada.
- Toca  para seleccionar palabras que hayas escrito y seleccionado recientemente.
- Toca **Modo** para cambiar el modo de idioma del teclado.
- Toca **&?%** para introducir caracteres especiales.

Búsqueda de lugares en un área distinta

Puedes buscar ubicaciones en áreas distintas, como una ciudad diferente o cerca de tu destino.

- 1 **En la lista de subcategorías, toca Próximo a.**
- 2 **Selecciona una de las opciones de búsqueda.**

Delimitación de la búsqueda

Para delimitar la búsqueda, puedes buscar cerca de una ciudad diferente.

- 1 **Toca Destino > Próximo a.**
- 2 **Toca Una ciudad distinta.**
- 3 **Introduce parte del nombre y toca Hecho.**

Favoritos

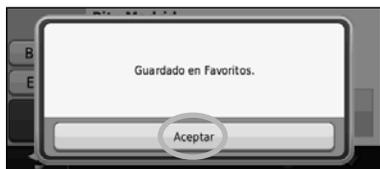
Puedes guardar todos tus lugares favoritos en Favoritos. También puedes guardar la ubicación de inicio en Favoritos.

Almacenamiento de los lugares encontrados

- 1 Cuando encuentres un lugar que desees guardar, toca **Guardar** en la página **Ir**.



- 2 Toca **Aceptar**. El lugar se guardará en Favoritos.



Almacenamiento de la ubicación actual

- 1 Toca **Ver mapa**.

- 2 Toca **▲**.



- 3 Toca **Guardar ubicación** para guardar la ubicación actual.

Establecimiento de una ubicación de inicio

Puedes establecer el lugar al que vuelvas más a menudo como ubicación de inicio.

1 Toca Destino > Ir a inicio.

2 Selecciona una opción.

- **Introducir mi dirección:** introduce una dirección para la ubicación usando el teclado en pantalla.
- **Usar mi ubicación actual:** establece tu ubicación actual como la ubicación de inicio.
- **Seleccionar entre Últimos encontrados:** selecciona una ubicación de entre las ubicaciones encontradas recientemente.

Una vez establecida la ubicación de inicio, toca **Destino > Ir a inicio**.

Búsqueda de lugares guardados

1 Toca Destino.

2 Toca Favoritos.

3 Toca una categoría. Se muestran las ubicaciones guardadas.

Edición de lugares guardados

1 Toca Destino > Favoritos.

2 Toca la ubicación que desees editar.

3 Toca Pulsa para más información.

4 Toca Editar.

5 Toca el elemento que desees editar.

- **Cambiar nombre:** introduce un nuevo nombre para la ubicación usando el teclado en pantalla.
- **Cambiar símbolo de mapa:** toca un nuevo símbolo.
- **Cambiar número de teléfono:** introduce un número de teléfono y toca **Hecho**.
- **Cambiar categorías:** crea o cambia la categoría en la que se ha guardado esta ubicación.

Eliminación de un favorito

1 Toca Utilidades > Mis datos.

2 Toca Borrar Favorito(s).

3 Selecciona el favorito que desees borrar.

4 Toca Borrar.

Las páginas principales

En esta sección se proporcionan detalles sobre las páginas Mapa, Procesador de trayecto, Lista de giros y de información GPS.

Visualización de la página Mapa

Toca **Ver mapa** para abrir el mapa. Toca una zona del mapa para ver información adicional, tal y como se indica a continuación. El icono de vehículo ▲ muestra tu ubicación actual.



- 1 Distancia al siguiente giro. Toca para ver y escuchar los detalles del siguiente giro. En esta área también se muestran las indicaciones de carriles.
- 2 Durante la navegación por una ruta, toca la barra de texto para abrir la Lista de giros. Consulta la página 16.
- 3 Toca + para acercar la imagen.
- 4 Toca - para alejar la imagen.
- 5 Toca para cambiar los campos de datos.
- 6 Toca el campo de datos **Velocidad** para abrir la página Procesador de trayecto.
- 7 Toca ▲ para ver la página ¿Dónde estoy?.



- Si viajas por carreteras principales, puede aparecer un icono de límite de velocidad (55). Este icono indica el límite de velocidad actual que se aplica a la carretera.

Procesador de trayecto

El procesador de trayecto indica la velocidad actual y ofrece estadísticas útiles sobre el trayecto. Para ver el Procesador de trayecto, toca el campo **Velocidad** de la página Mapa.



Restablecimiento de la información del trayecto

Para ver información precisa del trayecto, restablece dicha información antes de emprender el viaje. Toca **Restablecer** para restablecer la información de la página Procesador de trayecto.

Página Lista de giros

Mientras te desplazas por una ruta, en la página Lista de giros se muestran instrucciones giro a giro de toda la ruta y la distancia entre giros. Toca la barra de texto en la parte superior de la página Mapa para ver la página Lista de giros. Toca un giro de la lista para ver la página Siguiente giro de ese giro. Toca **Mostrar mapa** para ver la ruta completa en el mapa.



Página Siguiente giro

Durante la navegación por una ruta, en la página Siguiente giro se muestra el giro en el mapa, así como la distancia y el tiempo que quedan para llegar a él. Para ver uno de los próximos giros del mapa, toca en la esquina superior izquierda de la página Mapa o cualquier giro de la página Lista de giros.



Página Indicación de carriles

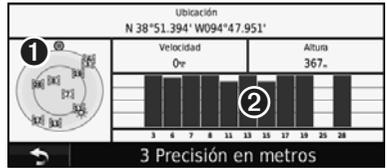
La página Indicación de carriles puede mostrar una vista de los próximos cruces y en qué carril debes situarte, cuando esté disponible. Para ver la página Indicación de carriles toca en la esquina superior izquierda de la página Mapa. También puedes acceder a la página Indicación de carriles desde la página Siguiente giro.



- La página Indicación de carriles está disponible en los modelos 9260BT y 7260BT.

Página de información GPS

En la página Menú, toca  en la esquina superior izquierda para ver la página de información GPS.



- 1 Vista del cielo
- 2 Barras de intensidad de señal de los satélites

La vista del cielo muestra los satélites que se reciben. Las barras de intensidad de señal de los satélites indican la intensidad de los satélites que se reciben. Una barra rellena indica que el satélite GPS está listo para su uso.

Creación y edición de rutas

En esta sección se describe cómo crear y personalizar las rutas.

Creación de una nueva ruta personalizada

- 1 **Toca Destino (o Utilidades) > Rutas > Nueva.**
- 2 **Toca Añadir nuevo punto de inicio.**
- 3 **Busca una ubicación para el punto de inicio y toca Seleccionar.**
- 4 **Toca Añadir nuevo punto final.**
- 5 **Busca una ubicación para el punto final y toca Seleccionar.**
- 6 **Toca + para añadir otra ubicación a la ruta. Toca - para eliminar una ubicación.**
- 7 **Toca Siguiente para calcular la ruta y verla en el mapa. Toca Guardar para guardar tus cambios.**

Edición de rutas personalizadas

Toca **Destino (o Utilidades) > Rutas.**

- 1 **Selecciona la ruta que deseas editar.**
- 2 **Toca Editar.**
- 3 **Toca el elemento que deseas editar.**

- **Cambiar nombre:** introduce un nuevo nombre y toca **Hecho**.
- **Añadir o borrar puntos:** añade o borra puntos de la ruta.
- **Reordenar puntos manualmente:** cambia el orden de los puntos a lo largo de la ruta.
- **Reordenar puntos óptimamente:** ordena los puntos automáticamente.
- **Recalcular:** recalcula la ruta.
- **Borrar:** borra esta ruta.

Los cambios se guardan automáticamente al salir de cualquiera de las páginas de edición de la ruta.

Almacenamiento y modificación de la ruta activa

- 1 **Toca Destino (o Utilidades) > Rutas.**
- 2 **Toca Ruta activa.**
- 3 **Toca Añadir o borrar puntos.**
- 4 **Añade, borra o reordena los puntos.**
- 5 **Toca Siguiente.**
- 6 **Toca Guardar.**

Navegación por una ruta guardada

En la página principal, toca **Destino (o Utilidades) > Rutas**. Toca la ruta que deseas seguir y toca **Ir**.

Eliminación de todas las rutas guardadas

Toca **Utilidades > Mis datos > Borrar ruta(s) seleccionada(s) > Seleccionar todo > Borrar**.

Detención de la ruta

Con una ruta activa, toca  > **Detener**.

Añadir un desvío a una ruta

Si la carretera de la ruta está cortada o tiene retenciones de tráfico, podrás tomar un desvío.

- 1 **Con una ruta activa en el mapa principal, toca .**
- 2 **Toca Desvío.**

El sistema de navegación intentará guiarte de vuelta a la ruta original tan pronto como sea posible. Si la ruta que estás siguiendo constituye la única opción razonable, es posible que el sistema de navegación no calcule ningún desvío.

Uso de ecoRoute™

La función ecoRoute calcula el consumo económico de tu vehículo, la emisión de carbono y el precio del combustible necesario para ir a un destino. Además, ofrece utilidades para mejorar el rendimiento del combustible.

Configuración de ecoRoute

Toca **Utilidades > ecoRoute**.

Los datos que proporciona la función ecoRoute son sólo cálculos aproximados. Realmente no son datos extraídos del vehículo. Para recibir informes sobre combustible más precisos para tu vehículo y tus hábitos de conducción específicos, calibra el consumo económico.

La primera vez que accedas a las funciones de ecoRoute, se te pedirá que introduzcas información sobre el combustible y el kilometraje del vehículo.

Visualización del informe sobre combustible

Si has introducido el perfil de tu vehículo y el precio actual del combustible, el sistema de navegación calcula el consumo económico medio del vehículo, la emisión de carbono y el coste del combustible consumido.



Los datos de consumo de combustible se basan en los cálculos de la velocidad y aceleración de un vehículo medio.

Toca **Utilidades > ecoRoute > Informe sobre combustible**.



- Para garantizar que siempre se registren los datos de combustible, mantén encendido el sistema de navegación mientras conduces.

Calibración del consumo económico

Calibra el consumo económico para recibir informes sobre combustible más precisos para tu vehículo y tus hábitos de conducción específicos. Realiza la calibración cuando llenes el depósito de combustible.

- 1 **Calcula las millas por galón o los litros por 100 kilómetros (introduce la información en función del aviso).**
- 2 **Toca Utilidades > ecoRoute > Informe sobre combustible > Calibrar.**
- 3 **Toca  y  para introducir el resultado del paso 1.**
- 4 **Toca Aceptar.**

Ajuste del precio del combustible

Introduce el precio del combustible para calcular el coste del combustible de las rutas y para calcular los informes sobre combustible.

- 1 **Toca Utilidades > ecoRoute > Precio del combustible.**
- 2 **Introduce el precio actual del combustible.**
- 3 **Toca Hecho.**

Realización del ecoChallenge

Toca **Utilidades > ecoRoute > ecoChallenge > Iniciar**.

La utilidad ecoChallenge puntúa tus hábitos de conducción para ayudarte a optimizar el consumo económico. Cuantos más puntos consigas en un ecoChallenge, más combustible podrás ahorrar.

Tu puntuación total es la media de tres puntuaciones:

- **Puntuación por aceleración:** obtén puntos por acelerar de forma gradual; pierde puntos por una aceleración rápida.
- **Puntuación por desaceleración:** obtén puntos por frenar de forma gradual; pierde puntos por frenar bruscamente.
- **Puntuación por velocidad:** obtén puntos por conducir a la mejor velocidad para ahorrar combustible, que es 72–97 km/h (45–60 mph) para la mayoría de los vehículos.

Ajuste del perfil del vehículo

Toca **Utilidades > ecoRoute > Perfil del vehículo**.



- **Tipo de combustible:** selecciona un tipo de combustible.
- **Consumo económico en ciudad:** introduce el consumo económico medio en ciudad del vehículo.
- **Consumo económico en carretera:** introduce el consumo económico medio en carretera del vehículo.



- Para obtener los mejores resultados, calibra el consumo económico en lugar de ajustar el rendimiento del combustible en ciudad y en carretera en este paso.

Visualización del informe sobre kilometraje

Los informes sobre kilometraje proporcionan la distancia, el tiempo, el consumo económico medio y el coste del combustible necesarios para ir a un destino.

Para cada ruta que realices se crea un informe sobre kilometraje. Si detienes una ruta en el sistema de navegación, se creará un informe sobre kilometraje de la distancia recorrida.

1 Toca Utilidades > ecoRoute > Informe sobre kilometraje.

2 Selecciona un informe.

Restablecimiento de datos de ecoRoute

1 Toca Utilidades > ecoRoute.

2 Selecciona la categoría que desees restablecer.

3 Toca Restablecer.

Cálculo de rutas que consumen menos combustible

1 Toca Configuración > Navegación > Preferencia de ruta.

2 Selecciona Menos combustible.

La ruta que consume menos combustible se calcula según el límite de velocidad y los datos de aceleración.

Uso del reconocimiento de instrucciones por voz (DNX9260BT)

Usa la función de reconocimiento de instrucciones por voz para ordenar al sistema de navegación que busque destinos, para seleccionar opciones y realizar otras funciones.

Comandos de voz

- 1 Pulsa el botón Hablar en la unidad.**
- 2 Espera a que aparezca el icono verde Hablar  en la esquina superior derecha de la pantalla.**
- 3 Pronuncia un comando.**



- La función de reconocimiento de instrucciones por voz no funciona con todos los idiomas en todas las áreas.

Métodos de búsqueda

El reconocimiento de instrucciones por voz utiliza cuatro métodos de búsqueda:

- Pronunciar cualquier texto que aparezca en pantalla
- Pronunciar comandos de acceso directo
- Pronunciar el nombre de un lugar popular
- Pronunciar una dirección

Pronunciación de texto que aparezca en pantalla

- 1 Pronuncia cualquier palabra que aparezca en pantalla. Por ejemplo, en el menú Utilidades, puedes decir Rutas o Avance página.**
- 2 Espera a escuchar la indicación de voz antes de decir el siguiente comando.**

Pronunciación de comandos de acceso directo

- 1 Di cualquier comando de acceso directo de la lista de comandos de acceso directo. Puedes usar los comandos de acceso directo desde cualquier pantalla.**
- 2 Espera a escuchar la indicación de voz antes de decir el siguiente comando.**

Comandos de acceso directo

Cancelar ruta	Ir a inicio
Desvío	Ayuda
Buscar dirección	Detener escucha
Buscar ciudad	Menú Utilidades
Buscar favorito	Procesador de trayecto
Buscar lugar por categoría	Ver mapa
Buscar lugar por nombre	¿Dónde estoy?
Buscar Últimos encontrados	Destino

También puedes decir **Buscar más próximo** para buscar una categoría de ubicaciones. Las categorías de ubicaciones son puntos de interés guardados en el sistema de navegación. El comando **Buscar más próximo** sólo funciona desde la página Menú, Destino y Mapa.

Búsqueda mediante el comando de acceso directo **Buscar más próximo**

- 1 Pulsa el botón Hablar en la unidad.**
- 2 Di **Buscar más próximo** seguido de una categoría de puntos de interés como, por ejemplo, Restaurante italiano.**

Pronunciación del nombre de un lugar popular

- 1 Di Buscar lugar por nombre en cualquier pantalla.



"Buscar lugar por nombre"

- 2 Espera hasta escuchar el aviso por voz y di el nombre del lugar. El sistema de navegación repetirá el nombre del lugar mientras lo busca.



"Bocatta"

- 3 Aparecerá una lista de lugares. Di el número de la línea correspondiente al lugar que estás buscando.



"Línea 1"

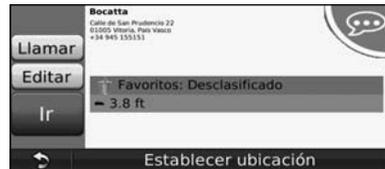
- 4 Di Sí para navegar hasta ese lugar o di No para volver a la lista de lugares encontrados.



"Sí"

Pronunciación de una dirección

- 1 Di Buscar dirección en cualquier pantalla.
- 2 Responde a la indicación para decir o deletrear el nombre de la ciudad, número del edificio y calle.
- 3 Espera hasta escuchar el aviso por voz y di el nombre del lugar. El sistema de navegación repetirá el nombre del lugar mientras lo busca. Aparecerá una lista de lugares.
- 4 Di el número de la línea correspondiente al lugar que estás buscando.
- 5 Di Sí para navegar hasta ese lugar o di No para volver a la lista de lugares encontrados.



"Sí"

Información sobre el tráfico

El uso de un receptor de tráfico FM incorporado permite al sistema de navegación recibir y utilizar información sobre el tráfico. Cuando recibes un mensaje sobre el tráfico, puedes visualizar el evento en el mapa y cambiar la ruta para evitar el problema.

Acerca del receptor de tráfico FM TMC

Los receptores de tráfico FM TMC reciben la información del tráfico que se transmite por el sistema de datos de radio FM. La suscripción al servicio FM TMC se activa automáticamente una vez que el sistema de navegación obtenga las señales de satélite mientras recibe las señales sobre el tráfico emitidas por tu proveedor de servicios. Puedes añadir otras suscripciones al servicio FM TMC en cualquier momento. Consulta el sitio Web de Garmin en www.garmin.com/fmtraffic para obtener información acerca de los servicios disponibles.



- La disponibilidad de FM TMC depende de la región y puede ser necesario que adquieras una suscripción.

Tráfico en la zona

Cuando recibes información de tráfico, aparece un icono de tráfico en la esquina superior izquierda de la página Mapa. El icono de tráfico cambia de color para indicar la gravedad de los problemas de tráfico en la ruta o en la carretera por la que conduces en ese momento.

Color	Descripción	Significado
Verde	Gravedad baja	El tráfico es fluido.
Amarillo	Gravedad media	Hay retenciones.
Rojo	Gravedad alta	Hay bastantes retenciones o el tráfico está detenido.
Gris	No hay datos	Los datos de tráfico no se han actualizado.

Tráfico en la ruta

Al calcular la ruta, el sistema de navegación examina el tráfico actual y optimiza automáticamente la ruta para ofrecer el trayecto más corto. Si se producen retenciones de tráfico importantes en la ruta mientras te desplazas por ella, el sistema de navegación recalcula la ruta de forma automática. Es posible que la unidad siga dirigiéndote a través del tráfico si no hay ninguna ruta alternativa que sea mejor.

Si se producen retenciones de tráfico de baja gravedad en la ruta, el icono de tráfico muestra el tiempo adicional que tardarás en recorrer la ruta a causa de la retención. Este tiempo ya está incluido en la hora aproximada de llegada.

Para evitar tráfico en la ruta de forma manual:

- 1 En la página Mapa, toca el icono de tráfico.
- 2 Toca Tráfico en la ruta.
- 3 Si es necesario, toca las flechas para ver otras retenciones de tráfico en la ruta.
- 4 Toca Evitar para evitar la retención de tráfico.

Visualización del mapa de tráfico

El mapa de tráfico muestra los sentidos y las retenciones de tráfico en carreteras cercanas con códigos de color.

- 1 En la página Mapa, toca el icono de tráfico.
- 2 Toca Mostrar mapa de tráfico para ver los problemas de tráfico en un mapa.



- Para volver a la versión normal del mapa de tráfico, toca el icono de tráfico y toca **Mostrar mapa normal**.

Visualización de retenciones de tráfico

- 1 En la página Mapa, toca el icono de tráfico.
- 2 Toca Búsqueda de tráfico para ver una lista de retenciones de tráfico.
- 3 Toca un elemento de la lista para ver la retención en el mapa y los detalles sobre dicha retención. Si hay más de una retención, toca las flechas para ver las demás retenciones.

Personalización de la configuración

En esta sección se describe cómo personalizar la configuración del sistema de navegación GPS.

Personalización del sistema de navegación

- 1 **Toca Configuración.**
- 2 **Toca el parámetro que desees cambiar.**
- 3 **Toca el botón situado debajo del nombre del parámetro para modificarlo.**

Cambio de la configuración del sistema

Toca Configuración > Sistema.

- **Simulador GPS:** permite al simulador apagar el modo GPS y simular la navegación.
- **Unidades:** cambia las unidades de medida.
- **Disposición del teclado:** selecciona un tipo de teclado.
- **Acerca de:** muestra el número de versión de software, el número de la unidad y el número de ID de la unidad.
- **Restablecer:** restaura la configuración original del sistema.

Cambio de la configuración del mapa

Toca Configuración > Mapa.

- **Nivel de detalle:** ajusta el nivel de detalle del mapa. Si se muestran más detalles, el mapa podría cargarse más lentamente.
- **Vista del mapa:** selecciona una perspectiva del mapa.
- **Vehículo:** toca **Cambiar** para cambiar el icono utilizado para mostrar tu posición en el mapa. Toca el icono que desees utilizar y, a continuación, **Aceptar**.
- **Registro de trayecto:** muestra u oculta el registro de tus viajes. Para borrar el registro de trayecto, toca **Utilidades > Mis datos > Suprimir registro de trayecto**.
- **Disposición de datos de mapas:** cambia la disposición del mapa principal.
- **Información de mapa:** permite ver los mapas cargados en el sistema de navegación y su versión. Toca un mapa para activarlo (marca de verificación) o desactivarlo (sin marca de verificación).
- **Restablecer:** restaura la configuración original del mapa.

Cambio de la configuración de navegación

Toca Configuración > Navegación.

- **Preferencia de ruta:** selecciona una preferencia para calcular la ruta.
- **Elementos a evitar:** selecciona los tipos de carretera que desees evitar o que prefieras utilizar en tus rutas.
- **Restablecer:** restaura la configuración original de navegación.
- **Indicaciones de voz:** activa o desactiva las indicaciones de voz.

Ajuste de la configuración de la pantalla

Toca Configuración > Pantalla.

- **Modo de color:** selecciona **Día** para un fondo luminoso, **Noche** para un fondo oscuro o **Automático** para cambiar automáticamente entre los dos.
- **Restablecer:** restaura la configuración original de la pantalla.

Actualización de la configuración de la hora

Toca Configuración > Hora.

- **Formato horario:** selecciona entre los formatos de 12 ó 24 horas, o el formato horario UTC.
- **Hora actual:** selecciona **Automática** para que la hora se actualice automáticamente. Si no has seleccionado Automática, puedes ajustar la hora en incrementos de 15 minutos.
- **Restablecer:** restaura la configuración original de la hora.

Configuración de los idiomas

Toca Configuración > Idioma.

- **Idioma de la voz:** selecciona un idioma para la voz.
- **Teclado:** selecciona el teclado para tu idioma. También puedes cambiar el modo de idioma del teclado desde cualquier teclado si tocas el botón **Modo**.
- **Aviso de reconocimiento:** activa o desactiva los avisos de reconocimiento.
- **Restablecer:** restaura la configuración original de idioma.

Añadir seguridad

Toca Configuración > Seguridad.

- **Modo seguro:** permite activar o desactivar el modo seguro. Cuando el vehículo está en marcha, el modo seguro desactiva todas las funciones que requieren la atención del operador y que podrían distraerte mientras conduces.
- **Restablecer:** restaura la configuración original de seguridad.

Apéndice

En este apéndice se proporciona información adicional sobre el sistema de navegación, por ejemplo, cómo actualizar el software y la cartografía.

Actualización del software

Para actualizar el software del sistema de navegación, debes disponer de una tarjeta Secure Digital (SD™), un lector de tarjetas SD y conexión a Internet.



- Puede que la unidad se reinicie cuando introduzcas una tarjeta SD.

- 1** Visita www.garmin.com/Kenwood. Selecciona **Software Updates > Download**.
- 2** Lee y acepta los términos del **Acuerdo de licencia del software**.
- 3** Sigue las instrucciones que aparecen en el sitio Web para completar la instalación del software de actualización.

Actualización de la cartografía

El sistema de navegación proporcionará notificaciones periódicas al iniciarse cuando se considere que los mapas previamente cargados están obsoletos. Puedes adquirir en Garmin una tarjeta SD con cartografía actualizada o consultar los detalles en tu distribuidor o centro de servicio Kenwood.

- 1** Visita www.garmin.com/Kenwood. Selecciona **Order Map Updates** y sigue el procedimiento de pago del sitio Web.
- 2** Cuando recibas la nueva tarjeta SD con datos de mapas, insértala en la unidad para utilizar los mapas. El sistema de navegación reconocerá y utilizará automáticamente los mapas contenidos en la tarjeta SD.



- Puede que la unidad se reinicie cuando introduzcas una tarjeta SD.
- Los modelos DNX5260BT y DNX520VBT utilizan una tarjeta microSD.

Puntos de interés (POI) personalizados

Puedes cargar de forma manual bases de datos de puntos de interés (POI) personalizados disponibles en varias compañías de Internet. Algunas bases de datos de puntos de interés personalizados personalizados contienen información sobre alertas de puntos como radares y zonas escolares. El sistema de navegación te puede notificar que te acercas a uno de estos puntos.

⚠️ PRECAUCIÓN

Garmin no se hace responsable de las consecuencias del uso de bases de datos de puntos de interés personalizados o de la precisión de las bases de datos de radares u otro tipo de puntos de interés personalizados.

Tras descargar la base de datos de puntos de interés, utiliza la aplicación POI Loader de Garmin para instalarlos en la tarjeta SD. Utiliza la tarjeta SD para cargar los POI. El programa POI Loader está disponible en www.garmin.com/products/poiloader. Consulta el archivo de ayuda de POI Loader para obtener más información; haz clic en **Ayuda** para abrir dicho archivo.



- Puede que la unidad se reinicie cuando introduzcas una tarjeta SD.
- Cada vez que cargues POI personalizados en el sistema de navegación, se sobrescriben los que ya estaban guardados en el mismo.
- Los modelos DNX5260BT y DNX520VBT utilizan una tarjeta microSD.

Búsqueda de puntos de interés (POI) personalizados

Para obtener una lista de los POI personalizados cargados en el sistema de navegación, toca **Destino > Extras > POI personalizados**.

Eliminación de los puntos de interés (POI) personalizados

Para borrar todos los POI personalizados del sistema de navegación, toca **Utilidades > Mis datos > POI personalizados > Borrar todo**. Toca **Sí** para confirmar.

Para obtener las últimas actualizaciones gratuitas del software (excluyendo la cartografía) a lo largo de la vida de los productos de Garmin que hayas adquirido, visita el sitio Web de Garmin en www.garmin.com/Kenwood.



© 2010 Garmin Ltd. o sus subsidiarias

Garmin International, Inc.

1200 East 151st Street, Olathe, Kansas 66062, EE. UU.

Garmin (Europe) Ltd.

Liberty House, Hounslow Business Park, Southampton, Hampshire, SO40 9LR, Reino Unido

Garmin Corporation

No. 68, Jangshu 2nd Road, Sijhih, Taipei County, Taiwán

www.garmin.com

Número de publicación 190-01142-91 Rev. A

Garmin® y el logotipo de Garmin son marcas comerciales de Garmin Ltd. o sus subsidiarias, registradas en Estados Unidos y otros países. ecoRoute™ es una marca comercial de Garmin Ltd. o sus subsidiarias. Estas marcas comerciales no se podrán utilizar sin autorización expresa de Garmin. NAVTEQ® es una marca comercial de NAVTEQ Inc. o sus filiales y está registrada en uno o más países incluyendo EE. UU. microSD™ es una marca comercial de SD Card Association. Todos los demás nombres de compañías y marcas comerciales mencionadas o a los que se hace referencia en esta documentación pertenecen a sus respectivos propietarios. Todos los derechos reservados.

